

完成活化工程開幕 油麻地戲院變身粵劇中心

【本報訊】記者汪澄澄報導：經過改建，空置十四年的油麻地戲院，昨日終以嶄新面貌重現市民面前。由康樂及文化事務署主辦的油麻地戲院開幕禮和誌慶節目於昨晚隆重舉行，主持開幕禮的行政長官梁振英表示，相信重建後的戲院將

成為弘揚粵劇藝術和培育新晉粵劇人才的基地，他並承諾，新一屆政府會繼續致力於保存及推動本土粵劇文化。

於上世紀三十年代開幕的油麻地戲院，是本港市區唯一保存至今的戰前戲院，它見證了香港

電影事業的發展，但於九八年關門以來，一度空置十四年。〇七年，政府宣布活化油麻地戲院和與其一街之隔的紅磚屋（原九龍主要抽水站工程師辦公室），將兩者合二為一，於〇九年動工。

八和成首個場地夥伴

如今，改建後的戲院在香港八和會館的支持下，已成為一專為戲曲演出和相關活動，尤其是為粵劇新秀和新晉劇團提供演出、排練和培訓的全港性演藝場地。

出席昨日開幕禮的行政長官梁振英表示，油麻地戲院被評為二級歷史建築物，而與戲院一街之隔的紅磚屋，早於一八九五年建成，被評為一級歷史建築，是香港現存歷史最悠久的水務建築物，而政府的保育及改建工程，為兩個歷史建築物注入新的生命。

梁振英特別提到，令人鼓舞的是香港八和會館成為了戲院的首個場地夥伴，將以戲院作為培育新一代粵劇人才的基地。在油麻地戲院定期演出，琢磨造詣，有助薪火相傳、戲以人傳。

梁振英還提到，粵劇是珍貴的本土文化，於〇九年被聯合國教科文組織列入《世界人類非物

質文化遺產代表作名錄》。他承諾，新一屆政府會繼續致力保存及推動粵劇文化，透過民政事務、康樂及文化事務署、香港演藝學院、西九文化區管理局、粵劇發展諮詢委員會和粵劇發展基金顧問委員會等，支持粵劇藝術的發展，務求將粵劇這門既高雅又普及的本土傳統藝術發揚光大。

梁振英：致力推動粵劇

擔任昨晚儀式主禮嘉賓還有粵劇發展諮詢委員會主席鄒燦林、粵劇發展基金顧問委員會主席楊偉誠、香港八和會館主席汪明荃、康文署署長馮程淑儀及建築署署長梁冠英。出席儀式的嘉賓則包括粵劇紅伶紅線女、阮兆輝、羅家英、李奇峰、新劍郎、李龍、廖國森、尤聲普、尹飛燕等。作為油麻地戲院活化後的首個場地夥伴，香港八和會館亦於昨晚的開幕禮獻上開台例戲《加官進爵》及《天姬大送子》。之後，八和會館一眾粵劇名伶並聯同多位新秀演員演出兩齣傳統例戲《六國大封相》及《碧天賀壽》，市民反應熱烈，全院滿座。

此外，由今日起至本月二十九日，戲院將開展開幕誌慶雙週活動，包括同樂日、油麻地戲院的建築與文物保育座談會、導賞團、中國戲曲節2012——天津市曲藝團演出及油麻地戲院場地夥伴計劃「粵劇新秀演出系列（一）」，上演劇目包括《活命金牌》、《蟠龍令》、《鐵馬銀婚》、《隋宮十載菱花夢》、《寶劍重揮萬丈虹》、《一枝紅艷露凝香》、《寶蓮燈》等，及於香港電影資料館電影院上映的電影節目「油麻地戲院的粵劇聲色」。

▶前排左三起：康文署署長馮程淑儀、粵劇發展諮詢委員會主席鄒燦林、行政長官梁振英、粵劇發展基金顧問委員會主席楊偉誠、香港八和會館主席汪明荃、建築署署長梁冠英出席油麻地戲院開幕

本報記者黃俊攝



西九戲曲中心設計五隊入圍

西九文化區首座地標「西九戲曲中心」的設計比賽初選昨日揭盅，五支入圍競逐的設計團隊中，王歐陽是唯一由「本地薑」建築師牽頭參選，其餘四支均由海外建築師樓「掛頭牌」，包括有負責西九總體規劃的 Foster+Partners 夥拍本地新晉建築師事務所構詩建築的團隊。西九管理局表演藝術行政總監茹烈稱，「五選一」的最後賽果將於今年底前公布，明年動工。

本報記者 朱晉科

西九戲曲中心設計比賽今年三月展開，五支團隊從來自全球的五十隊參賽者中突圍而出，獲西九管理局邀請於十月五日前提交設計方案。茹烈稱，入圍的五支團隊均具有豐富的劇院設計經驗，對香港本地文化有深入認識。五隊分別來自香港、歐洲、加拿大等地，並有香港本地設計人才參與，相信可為設計方案帶來不同理念。

僅一支隊伍為本地薑

最後賽果最遲於今年底前公布，茹烈稱，今次評審不會有公眾諮詢，而是由香港、內地及國際專業及文化藝術界專業人士組成的評審團，在這兩個月內通過面試、工作坊等形式評選團隊能力，最後勝出的設計團隊將獲得西九戲曲中心的建築設計顧問合約。地庫工程預計於明年展開，建築工程預計於二零一五年完成。

五支入圍團隊都由海外和本地建築師組成，有四支是以海外建築師「掛頭

牌」，包括負責西九總體規劃的 Foster+Partners，夥拍剛於今年憑廣東惠州市的「種子教會」獲香港建築師學會頒發全年境外大獎的構詩建築，美國著名的溫斯皮爾歌劇院正由 Foster+Partners 操刀，該紅色鼓形劇院外有全玻璃的太陽篷遮陽棚，顛覆了傳統上封閉的、分等級的劇院結構。來自荷蘭的 Mecanoo architecten 夥拍本港利安顧問參賽，前者設計了西班牙著名的 LaLlotja 劇院及會議中心。

最後賽果年底公布

另一參賽團隊由加拿大著名建築師譚秉榮和本地的呂元祥建築設計有限公司組成，呂元祥近年積極設計本地文化藝術建築，例如香港高山劇場新翼大樓。同樣來自加拿大的建築師薩夫迪亦名聲顯赫，著名的「大蓮花」造型的新加坡藝術科學館是他的代表作，他將由本港藝達建築設計有限公司協助參賽。王歐陽是五支團隊中唯一的「掛頭



▲西九油麻地戲曲中心設計比賽入圍團隊「王歐陽（香港）有限公司（Diamond and Schmitt 協作）」Diamond and Schmitt 設計在多倫多的 Four Seasons Centre for Performing Arts

牌」的本地建築師，不少本港大型綜合項目都出自他公司之手，例如太古廣場、太古坊、朗豪坊等，而有豐富劇場設計經驗的加拿大 Diamond and Schmitt Architects 將協助他參賽。

在西九文化區設計概念方案進入最後選選三隊之一的建築師嚴迅奇表示，戲曲中心設計比賽的入圍設計團隊，有

本地及海外公司，說明香港是一個國際化的城市。參與策劃及營運是次比賽的香港城市設計學會會長林雲峰指，高興有香港及海外聯手合作的隊伍入圍，證明本港是一個「國際都會」。他表示，西九管理局將會投放資源推廣粵劇文化，以幫助其藝術發展。

議員敢說家居無僭建嗎？

宇文劍



九月選舉，黨派不必四出張羅造勢了。宇文劍建議，誰首先「拍心口」叫來看他或她家居有無僭建，如果證明自己是白過白開水，他或她一定贏得大把選票。

這是講事實擺道理。說僭建，首先必須為僭建下個定義；其次是僭建是否影響到建築結構，對別人有無造成危害；再看僭建目的為何。

以上的「僭建條件」得由政府先找非常專業的人士研究，然後制訂議案，再呈立法會通過。

為護衛員關個二百呎房間，與在地下挖建二千呎地庫，有議員認為「無論幾多呎都是僭建」。宇文劍不苟同。在地下挖建二千呎地庫，必然影響整座樓的結構，有危害人身安全之嫌；而且只為擴展空間，目的不純。這與為護衛員關個二百呎房間完全是天與地的分別，不能簡單定性為「同樣是僭建」！

宇文劍並非認為「僭建有理」，只覺得，量度別人對與錯的尺須客觀持平。舉目所見，哪處沒有僭建？以公屋為例，眾所公認，「三枝香」的晾曬設計是危險的，住戶自行做個晾衫架，離譜嗎？在私人屋苑，愛種植者，做個葡萄架，不能接受嗎？免自己的車遭日曬雨淋，為車房加個上蓋，豈有此理嗎？其他如什麼大開改建，並不吹毛求疵嗎？

換一個角度看，隨地吐痰屬違法，但假如某人用紙巾擤鼻涕，過程中有飛沫掉在地上。這是否就必遭入罪嗎？

任何人都想有個安樂窩，為家居做些設計，為的是工作了一整天，累得很，讓自己舒服一些，就像回家想找個衣架把外衣掛一掛一樣。僭建不對，亂指人家僭建者也應自我檢討。不看客觀現實，隨便為一件事情定性，正如某些「烽煙」節目，本來不應有任何立場的主持人卻往往先為議題定對錯，才讓聽眾來電發表意見，同樣是誤導市民！

議員不敢先開口說家居無僭建，可能心虛，生怕有僭建也不自知。

任何事設身處地，才不至於枉為「選民代表」！

旅遊航空招聘 提供五百職位

【本報訊】由香港旅遊專業培訓中心主辦的「旅遊及航空業招聘日」昨日在灣仔維多利亞酒店舉行。活動提供逾五百個職位，機場地勤佔多數，底薪介乎七千至一萬二。應聘者多為青年人，不少為中學畢業生，有學生表示是找暑期工。

大專生王同學表示，暑期想積累工作經驗，故找下是否有合適的職位。他說，三分之二都是長期工，短期工不多，部分時薪三十一元的又不適合自己，但是自己都會去試下面試看情況，無論成不成功，都算是積累經驗。

與巴塞隆拿合作 港規劃發展海濱長廊

【本報訊】實習記者蔡加怡報導：本港的海濱發展問題一直倍受關注，本港三家設計學會以及其他本土建造規劃組織與巴塞隆拿有關方面攜手合作，成立的「香港／巴塞隆拿城市規劃及建設智庫」，將就包括海濱發展議題等城市規劃內容進行互相合作。巴塞隆拿副市長 Antoni Vives 昨日在本地一個研討會上表示，這是香港首次與歐洲合作，計劃海濱未來發展；相信能夠為本港提供啟發作用。

智庫主席、巴塞隆拿副市長 Antoni Vives 指出，香港擁有中國文化背景，具有潛力成為一個可持續發展的城市；加上作為內地與歐洲國家之間重要的橋樑，絕不能失去自己的價值。他認為海濱及城市發展是一個非常複雜的議題，最重要的是整個計劃必須以市民為本，打造一個屬於香港的公共空間。「海濱長廊不是為遊客而設，否則建造一個主題公園便可。只有一個目標和對象的地方，一定不會成功，好快會「死」。」

他表示，智庫成員已經「動工」，商討未來發展的方向。「最重要是如何確保商業等經濟發展與保育工作能同時兼顧，令本土文化得以保存。」香港城市設計學會會長林雲峰表示，智庫計劃在一年內策劃大型展覽及國際論壇，交流城市發展。他指智庫亦會研究城市的可持續發展，每年會制定一個議案作詳細研究。「最重要是如何確保商業等經濟發展與保育工作能同時兼顧，令本土文化得以保存。」另外，早前有份參與西九文化區設計概念方案遴選的建築師嚴迅奇在研討會上表示，要確保海濱長廊在規劃上不會被「格式化」，以避免每個長廊都像「倒模」般。

巴塞隆拿市長 Xavier Trias 率領的代表團正在香港訪問，並於昨晨與政務司司長林鄭月娥進行會晤。

港大民調梁振英評分回升 林鄭月娥高永文民望最高

【本報訊】港大民意研究計劃公布最新民調結果，行政長官梁振英評分回升，得五十四分。司長當當，政務司司長林鄭月娥民望最高，評分逾六十四分，屬於表現成功。局長方面，食物及衛生局局長高永文民望領先，支持率達七成。

港大民意研究計劃上星期一至三以電話訪問一千名市民，結果顯示，梁振英支持度評分明顯回升二點七分至五十四分，支持率為四成半，反對率四成一，變化不大。司長方面，林鄭月娥支持度評分六十四點四分，支持率六成二，反對率僅百分之八；財政司司長曾俊華評分五十六點五分，升三點六分，支持率四成九；律政司司長袁國強評分四十

九點三分，支持率兩成半。

問責局長方面，高永文支持率最高達七成，屬表現理想；排第二及第三的，分別是勞工及福利局長張建宗及保安局局長黎棟國，支持率分別為六成四及五成六，二人均屬表現成功。五名續任局長，包括張建宗、財經事物及庫務局局長陳家強、政制及內地事務局長譚志源、商務及經濟發展局局長蘇錦樑和民政事務局長曾德成，對比一個月前，支持率都有可觀升幅。已辭職的前發展局局長麥齊光民望出現負值，支持率排問責局長最後。港大指，袁國強、蘇錦樑、麥齊光及環境局局長黃錦星、公務員事務局局長鄧國威，均屬表現不彰，但無人屬於表現失敗或拙劣。

巨型燈飾牌樓將現皇后像廣場 中西區連串活動慶回歸

【本報訊】實習記者王金丹報導：為慶祝香港回歸 15 年及迎慶國慶 63 周年，中西區區議會及民政事務處舉辦連串活動，包括即將完工的皇后像廣場巨型燈飾及牌樓，用特別設計的造型結合環保因素表達慶賀的主題。

巨型燈飾高 8 米半，闊 20 米。燈飾內將會展現香港初期的漁港、小艇、漁民、街道、人力車及舊式建築物，背景配有中國傳統的大型紅燈籠及巨型煙花爆竹。以帆船造型為底座的燈籠則配有多項景觀的大型噴畫。為環保起見，大會將燈飾將分成兩段時期兩個主題，7 月 29 日先舉行「賀回歸，迎國慶」的簡單亮燈儀式，一直持續至九月，到 9 月 23 日，燈飾的主題將改裝為「迎國

慶，賀中秋」，直至 10 月底結束。

中西區區議會主席葉永成在接受訪問時表示，燈飾將為本年度於本港展出的最大型燈飾製作，屆時與隔鄰同期完成的牌樓互相呼應。他強調，在製作燈飾與牌樓時亦會充分考慮到環保方面，燈飾內會大量使用環保燈泡、LED 裝置，而牌樓則採用環保減壓的電力裝置，以確保安全、節能。

中西區民政事務專員周可喬表示，在過去的個多月，中西區已經完成多項慶回歸活動，包括種植日、千人健步行、青年日、電影欣賞會，活動多姿多采，市民亦踴躍參加。而中樂音樂會、各分區會的壁畫美化工程等多項回歸活動即將展開。

零售額升至三成半

海園入場人次增兩成



▲海洋公園冰極餐廳推出新菜式

本報記者麥潤田攝

【本報訊】記者魏書報導：海洋公園入場人次再創新高，受惠多項新遊樂設施開幕，在上月底剛結束的財政年度，錄得七百一十萬入場人次，按年增兩成。園內零售額大增三成至三成半，新園區冰極天地開幕帶動七月零售升一成。冰極餐廳推出低價套餐，推廣環保。

海洋公園二零一一年至二零一二年財政年度（去年七月一日至今年六月三十日）入場人次初步統計接近七百一十萬，較對上年度的五百九十萬增加超過兩成。海洋公園發言人表示，上年度公園有多項新景點開幕，包括動感天地、香港老大街和四川奇珍館，帶動入場人次升幅，上年度有九個月入場人次打破紀錄。保守估計一二至一三年度，入場人次再升半成至一成。

冰極餐廳推低碳餐單

海洋公園營銷執行總監梁啟誠說，餐飲及零售收入佔公園上年度總收入的四成

二，當中餐飲收入按年升兩成半至三成，零售升三成至三成半。公園五十五億元擴建計劃最後一個園區冰極天地上星期開幕，已帶動公園七月零售及餐飲收入增加一成，是穩健增長。他預期，七月至八月暑假期間，整體零售、餐飲升一成半，入場人次超過一百五十萬，較去年同期升約一成半。

位於冰極天地的冰極餐廳，是全球首間以企鵝為主題的餐廳，可享受與超過七十隻企鵝為伴的餐飲體驗。餐廳推出低價餐單，多使用本地有機食材，多菜少肉，使用環保海鮮，及用節能烹調方式。餐飲部高級營運經理李國傑表示，餐廳正式開業五日來，訪客對低價餐單反應正面，有過半數人選擇低價餐單。公園冀藉此喚醒公眾關注低碳生活重要性。

另外，北極購物村銷售三百八十款主題精品，及多款環保書籍及 T 恤，推廣環保及保育信息。